

هلينكي - انتقال الإشراف على IANA ومساءلة CCWG مسار العمل 1
الاثنين، 28 يونيو، 2016 - من الساعة 09:30 ص إلى الساعة 10:30 ص بتوقيت شرق أوروبا القياسي.
اجتماع ICANN56 | هيلسينكي، فنلندا

الرئيس شنايدر: إذن طاب صباحكم جميعاً. إننا بحاجة للبدء فالوقت المتاح أمامنا ضيق جداً.

رجاءً تفضلوا بالجلوس.

ولكن قبل بدء الاجتماع، أود الإشارة لنقطة هامة. فقد سمعت أنه بالأمس وفي بعض الجلسات لم يستطع بعد الممثلين - وخصوصاً ممثلي الدول التي تتكون أسماؤها من رمزين- من التحدث نظراً لعدم إمكانية رؤيتهم. فمكان الجلوس هنا ليس مثاليًا، فهو بعيد جداً عن الورا، والحضور قرييون من بعضهم البعض بصورة كبيرة. ولذلك فعلى الجالسين في الخلف إن أرادوا التحدث أن يستمروا في رفع أيديهم حتى يتأكدوا من أنه تمت ملاحظتهم وتم وضعهم على قائمة المتحدثين. فمن المؤسف ألا يستطيع الناس أن يتحدثوا فقط لأن رئيس الجلسة لا يراهم. نريد أن نتجنب ذلك.

لذا يرجى الإشارة. فكلما بعدت مقاعدكم كلما كنتم بحاجة لرفع الأيدي لأعلى بصورة أكبر، حتى تتلقوا إشارة بأنه تمت ملاحظتكم.

شكرًا جزيلاً لكم.

أود أن أبدأ جلستنا بالحديث عن انتقال الإشراف على IANA. ولدينا هنا بعض الحضور الذين حضروا اجتماعات سابقة ولديهم معرفة جيدة عن الموضوع.

سيتم تقسيم الجلسة إلى جزئين، نظراً لأن هناك عمليتين مرتبطتين بعملية الانتقال. فالجزء الأول، هو الجزء الفني المرتبط بمرحلة ما بعد نقل وظائف IANA، وفي هذا الجزء سوف نأخذ فكرة سريعة عن الوضع القائم بعدما تم تسليم المجموعة بأكملها إلى وكالة NTIA عن طريق هيئة ICANN وذلك بعد اجتماعنا النهائي في مراكش. وسيتم التركيز هنا بشكل خاص على اللجنة الدائمة للعملاء لأن هناك تساؤلاً يتعين على لجنة

GAC اتخاذ قرار بشأنه وهو: كيف يمكن استخدام والاستفادة من وجود اتصال مع اللجنة الدائمة للعملاء.

سأكتفي بهذا وسأعطي الكلمة لليز وجوناثان الرئيسين المشاركين لمجموعة CWG وقد تمت دعوتهما لكي يُلخصوا لنا الوضع فيما يخص PTI.

شكرًا.

شكرًا، وصباح الخير. أنا جوناثان روبنسون. سأكون معكم اليوم مع الرئيس المشارك ليز فوهر. فكما ذكر توماس، سوف نطلعكم اليوم على مجموعة من النقاط المستجدة. هل يمكنني معرفة ما إذا كانت الشرائح جاهزة للعرض؟ هل شرائح العرض جاهزة؟ هل تم تحميلها؟

جوناثان روبنسون:

حسنًا. سأتناول بعض الملاحظات حالما يتم تجهيز الشرائح.

بداية، كنا نحن المجموعة التي قدمت مقترح الانتقال بالنيابة عن مجتمع الأسماء. وكما تعرفون فقد تم تقديم ثلاث مقترحات من جانبنا: أحدهما تم وضعه من قبل مجتمع الأسماء، والآخر تم تطويره من قبل مجتمع الأرقام، أما الثالث مجتمع معلمات البروتوكولات. وهذه الثلاث مجتمعة كونت المقترح النهائي الذي تم إرساله لوكالة NTIA.

وها نحن قد انتهينا من مرحلة إعداد وتسليم المقترح، ونحن الآن بصدد مناقشة تنفيذ هذا المقترح. وتتم عملية التنفيذ برئاسة أعضاء هيئة ICANN العالية المهنية، وذلك بصفتهم المدراء التنفيذيين المسؤولين عن ذلك. ولقد تم الاتفاق مع هيئة ICANN بأن يتم استعادة مجموعات العمل عبر المجتمعات بهدف الإشراف على عملية التنفيذ، أو المشاركة في العمل المشترك مع هيئة ICANN في عملية التنفيذ، وذلك لضمان سير عملية التنفيذ بشكل متسق ومتكامل مع ما تم تقديمه في المقترح. وهذا ما كنا بصدد القيام به طوال فترة الشهور القليلة الماضية. ويتضمن ذلك جوانب عدة للتعامل مع المقترح المقدم مثل ما نوع اتفاقيات مستوى الخدمة التي سيتم تقديمها، وما الوثائق التنظيمية المتعلقة بالهيكل

الجديد، وهل سيكون ما بعد انتقال وظائف IANA مستقلاً من الناحية التنظيمية أو الناحية القانونية على أقل تقدير. فهي تابعة لهيئة ICANN أو يمكن أن نسميها فرعاً تابعاً. فيمكننا القول أنها كيان تابع لمؤسسة ICANN ولكنه منفصل قانونياً وتسمى هيئة تابعة، وقيام هذه الهيئة يتطلب وجود وثائق ومستندات قانونية لكي يبدأ عملها. ويتطلب الأمر أيضاً وجود هيئة مستقلة بموظفيها. ولذلك فإن كل هذا الجهد والتفاصيل المرتبطة به بحاجة إلى أن توضع موضع التنفيذ، وهذا ما تقوم به هيئة ICANN بالتعاون والتنسيق المباشر مع مجموعة CWG.

دعوني أتحقق من جاهزية الشرائح للعرض حتى يتسنى لي توضيح ذلك.

جوليا، هل لك أن تخبرينا عما إذا كانت الشرائح جاهزة للعرض أم لا؟

حسناً. لقد حصلت على تأكيد بأنه جاري تحميلها للعرض.

ولدي هنا بعض الرسوم التوضيحية التي سأنتقل إليها مباشرة. حسناً. ها نحن ذا. دعونا نري ما يمكننا...

ولكن دعوني ... أعتقد أننا ...

دعونا ننظر برهة حتى يتم تحميل الشرائح.

أعتقد أنه من المنطقي ترك المجال لليز.

إن واحداً من المكونات الرئيسية للبناء هو تصور ما بعد نقل وظائف IANA، فهذا الكيان التابع لمنظمة ICANN سوف يكون له اتصال مباشر مع العملاء من خلال وحدة تسمى اللجنة الدائمة للعملاء. والعملاء الآن هم السجلات التي تعتمد بصورة مباشرة على وظائف هيئة IANA لتقديم خدماتهم وسوف يتم تمثيلهم من خلال اللجنة الدائمة للعملاء. والآن دعوني أفسح المجال لليز أن نتناول ذلك معكم وسأعود إليكم لكي أقدم ملخصاً عن الهيكل.

وستوافر لدينا هذه الشرائح وسنعطيها لكم فيما بعد.

ليز فير:

شكراً لك، جوناثان. ربما علينا الانتقال إلى الشريحة السابعة فهي الخاصة باللجنة الدائمة للعملاء. شكراً.

وكما ذكر جوناثان فإن الهيكل الجديد يعني وجود لجنة دائمة للعملاء، وذلك لأن الهيكل السابق كانت به أخطاء غير مقصودة من قبل وكالة NTIA فيما يتعلق بمجموعة من القضايا الخاصة بهيئة IANA.

أما الهيكل الجديد فيضم لجنة دائمة للعملاء، والتي يمكنكم رؤية أعضائها في المربع الأزرق، وستكون من نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد ccTLD ونطاق المستوى الأعلى العام gTLD وممثلي نطاق المستوى الأعلى العام الذين لا يتبعون إلى C أو G. وسيكون لدينا مسؤولو اتصال عدة. منها PTI والذي سيكون عضواً إلزامياً. هذا بالإضافة إلى لجنة ALAC ولجنة GAC. وسوف تكون أيضاً مسؤول اتصال مع اللجنة الدائمة للعملاء.

ويهدف هذا إلى الحصول على إشراف يومي على هيئة PTI المختصة بنقل وظائف IANA الجديد والتأكد من أنها تحقق مستوى اتفاقات الخدمة. وتقييم ما إذا كانت هيئة PTI ضعيفة الأداء أم لا. فنحن لا نستطيع أن نحدد ما إذا كان أداء PTI سيكون ضعيفاً أم لا. فلم يحدث ذلك من قبل وأعتقد أن هيئة IANA ستستمر في العمل بشكل جيد، ولكن ستبقى هي المجموعة التي تمثل الجهة الأولى التي تقوم بمعالجة ومناقشة أية قضايا. وسوف يقومون بالتصعيد بالتأكيد. فإذا ثبت أن أداء هيئة PTI لا يتم وفقاً لمستوى اتفاقات الخدمة SLA أو أن هناك مشكلة فيمكن رفع/ تصعيد ذلك لمنظمتي ccNSO و GNSO. كما تهدف أيضاً إلى مراجعة وتقديم التوصيات فيما يتعلق بأهداف مستوى خدمة PTI.

ولهذا فإن هذه المجموعة من المفترض أن تجتمع مرة واحدة شهرياً على سبيل المثال. ومن المفترض أن يتم ذلك بصفة مستمرة، ولكن ليس بالضرورة أن يتم الاجتماع بصورة مباشرة حضورية ولكن سيكون هناك كم كبير من العمل داخل المجموعة لأنها سوف تقوم بدور التأمين الفني الذي يضمن عمل هيئة PTI بشكل صحيح.

الشريحة التالية تتعلق بلجنة أخرى وهي لجنة RSSAC. وهي لجنة فنية. وهي عكس اللجان الأخرى غير مرتبطة بلجنة GAC. ولذلك أردنا فقط أن نعلمكم عن وجود لجنة سوف تقوم بتقديم المشورة للمجلس إذا تم إجراء أي تغييرات على الجوانب الفنية لهيئة PTI. وفي النهاية أود أن أعرض عليكم الشريحة الأخيرة والتي تحوي لمحة سريعة عن PTI. فكما ترون، المجلس يتكون من خمسة مدراء من بينهم عضوان مؤقتان وهما أنا وجوناثان وذلك حتى تنتهي لجنة الترشيح من اختيار المجلس، وسيتم إعاره الموظفين كخطوة أولى، ولكن سيتم تعيينهم كموظفين تابعين مباشرة من طرف PTI خلال ثلاث سنوات.

وكما وضح جوناثان فإن PTI ستكون هيئة تابعة لمؤسسة ICANN.

سيكون بإمكانكم أخذ نسخة من الشرائح ويمكنكم مراجعة التفاصيل بأنفسكم.

شكراً.

شكراً لك، ليز.

جوناثان روبنسون:

دعونا نلقي نظرة على آخر شريحة والتي تلخص الإطار الزمني العام. فقد لاحظتم أننا مررنا بثلاث مراحل مختلفة. فكانت هناك مرحلة إعداد المقترح، وقد كان هذا المقترح الشامل نتاج عمل ثلاث مجتمعات مختلفة والتي ذكرتها في البداية وهي مجتمع الأسماء، ومجتمع الأرقام، ومجتمع معلمات بروتوكولات الإنترنت، والتي تم تجميعها معاً من قبل مجموعة تنسيق نقل المسؤولية الإشرافية ICG وتنفيذها خلال فترة التعليق العامة. وتم بالتوازي مع ذلك العمل على معايير المساءلة المتعلقة بهيئة ICANN والتي سنناقشها بشكل أكثر تفصيلاً خلال لحظات. أما المرحلة الثانية فتمثلت في تسليم المقترح إلى وكالة الاتصالات والمعلومات الوطنية NTIA من أجل مراجعته وتقييمه. والتقارير الذي تم الخروج به أوائل هذا الشهر تناول، في الواقع، تقديم هذا المجتمع مقترح لإدارة المرحلة الانتقالية بناء على مشاركة مجموعة من أصحاب المصالح المتعددين والذي وجده قسم الإدارة بوكالة NTIA مطابقاً للمتطلبات أو المعايير الأساسية التي وضعتها الوكالة في مارس 2014.

هذه المتطلبات قد تكونون سمعتم بها مرات عديدة من قبل ولكنني أذكركم بها مرة أخرى. تمثلت هذه المتطلبات في تحسين وتدعيم نموذج اصحاب المصلحة المتعددين، والحفاظ على ثبات واستقرارية نطاق أسماء النطاق DNS، وتلبية احتياجات وتوقعات العملاء على الصعيد العالمي لخدمات هيئة IANA، والحفاظ على انفتاح الإنترنت، وعدم استبدال دور NTIA بأية حلول تقودها حكومات أو منظمات حكومية دولية.

وعليه فإن المقترح قد التزم بهذه المعايير، وهذا يجعلنا ننتقل إلى المرحلة الثالثة وهي النقطة النهائية التي يتم فيها وضع اللمسات الأخيرة فيما يخص التنفيذ. وهذا ما نحن بصده الآن، حيث أننا نقوم بالتأكد من أن جميع تفاصيل التنفيذ متسقة فيما بينها، ومتسقة مع المقترح ككل. لقد اعتقدنا بصورة أو بأخرى بأن عملنا قد انتهى بتسليمنا المقترح لمجموعة ICG، ولكن بالطبع هناك مرحلة هامة تتطلب مستويات مناسبة من العمل على تنفيذ المقترح وهذا ما نحن بصده الآن. وكما أشارت ليز وهو أمر ذو أهمية خاصة ربما بالنسبة إلى GAC هذا الصباح هو CSE ومشاركتم المحتملة مع مسؤولي الاتصال مع CSE. وأعتقد أن علي أن أعطي الميكروفون مرة أخرى لتوماس شنايدر، رئيسكم.

شكرًا جزيلاً لكم. وأعتقد كذلك أن علينا أن ننتهز فرصة وجود اثنين من أكبر الخبراء في هذا المجال لكي نطرح عليهم الأسئلة، أو نعرض تعليقاتنا، ولكن الأهم هو أن نسألهم عن هذه العملية. وبالأخص يجب علينا التركيز على طرح أسئلة تخص CSE.

الرئيس شنايدر:

ولكن قبل ذلك أحب أن أفسح المجال لزملائنا من الولايات المتحدة، حيث بإمكانهم تزويدنا بمعلومات عما وصلت إليه المرحلة الثانية، وما المتوقع عمله في الشهور القليلة القادمة، وما يتعين علينا فعله لكي يستمر العمل. إذن كريس، هل لك أن نخبرنا عن ذلك، شكرًا لكم.

ممثل الولايات المتحدة:

شكراً لك، توماس، صباح الخير لكل الزملاء. في شهر مارس، قامت هيئة ICANN بإرسال مقترح نقل المسؤولية الإشرافية إلى كل من وكالة NTIA وهيئة IANA، وقد تم إعداد هذا المقترح بواسطة مجتمع الإنترنت لأصحاب المصالح المتعددين. وكما تعرفون فإن الخطة تتضمن كلاً من جانب الأداء الفني لوظائف هيئة IANA والتحسينات في سياسة المساءلة الخاصة بهيئة ICANN.

وفي التاسع من يونيو أعلنت وكالة NTIA أن المقترح مستوف للمعايير المعدة من قبلها في مارس 2014، والتي ذكرها السيد روبنسون للتو. إن عملية تقييم مدى استيفاء الاقتراح للمعايير كانت نتاج جهد مشترك بين جميع الوكالات الفيدرالية الأمريكية والمساهمين في عمليات نظام أسماء النطاقات. وقد قدم فريق الوكالات مجموعة من الأسئلة التي تسمح بتقييم تفصيلي عن التزام الخطة بالمعايير المقررة والتي تعكسها المصفوفات المرفقة مع هذا التقرير.

وفي رد على توصية مقترحة من قبل مكتب مساءلة الحكومة الأمريكية، قامت وكالة NTIA بمراجعة مقترح إدارة المرحلة الانتقالية في ضوء الأجزاء المتعلقة بمبادئ الرقابة الداخلية التي تم إعدادها من قبل لجنة المنظمات الراقية للجنة تريدياوي COSO. ولقد أسفرت عملية تقييم المقترح في ضوء الإطار والمعايير الموضوعية من قبل لجنة COSO إلى أنه يتوافق مع مبادئ COSO فيما يخص البيئة التنظيمية، وتقييم المخاطر، والمراقبة.

فيما يتعلق بالبيئة التنظيمية، فقد توصلت مراجعات وكالة NTIA إلى أن هيئة ICANN تملك الهياكل والعمليات القادرة على العمل والتي تمهد للمساءلة. كما أن التحسينات المقترحة تعزز من ذلك حيث أنها تسمح للمجتمع بوضع المجلس موضع المساءلة فيما يخص مدى تحقيق التزاماته ومسؤولياته. كما أن عمليات ما بعد نقل وظائف IANA، والتي سيتم رفعها ككيان تابع لهيئة ICANN بهدف إجراء وظائف التسمية، تسير في الطريق الصحيح نحو إنشاء العمليات والهياكل قبل مرحلة إتمام الانتقال.

تقييم المخاطر. إن مقترح الانتقال قدم تصوراً جيداً للتعرف على المخاطر واقتراح آليات مواجهتها، وذلك من خلال المتطلبات التعاقدية، وتوقعات مستوى الخدمة، ومراقبة عمل لجان المراجعة، وتحقيق متطلبات لوائح هيئة ICANN اللازمة للاعتماد المؤسسي.

أما فيما يخص المراقبة، فالمقترح يتضمن توافر عدد من المتطلبات المتنوعة مثل المتطلبات المتعلقة بالأداء التشغيلي لوظائف هيئة IANA بالإضافة إلى المتطلبات الخاصة بهيئة ICANN ومجلس إدارتها.

وأخيراً، كلفت وكالة NTIA لجنة من خبراء حوكمة الشركات تضم أستاذ الحقوق بجامعة كولومبيا جون كوفي، وأستاذ القانون بجامعة بروكلين دانا بريكمان ريزر، ومركز بيركمان للإنترنت والمجتمع بجامعة هارفارد وذلك لمراجعة أحكام المساءلة الخاصة بهيئة ICANN. وتوصلت لجنة الخبراء إلى أن توصيات المساءلة تتفق بشكل وثيق مع مبادئ الحوكمة الجيدة، والتي تعكس المهمة الفريدة والخاصة بعمل هيئة ICANN داخل نظام عمل الإنترنت.

إن مقترح إدارة المرحلة الانتقالية يمثل العملية الأوسع على الإطلاق والتي تم اتخاذها فيما يخص أصحاب المصالح المتعددين. وبالنيابة عن حكومة الولايات المتحدة، أود أن أقدم صادق الشكر والتقدير لأعضاء لجنة GAC ومجتمع أصحاب المصالح المتعددين لعملهم الشاق والتزامهم نحو عملية نقل المسؤولية الإشرافية على IANA. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً جزيلاً على هذا التحديث. وأترك المجال الآن للمفوضية الأوروبية.

ممثل المفوضية الأوروبية:

شكراً جزيلاً لك توماس. وشكراً لجوناثان وليز على عروضهم التوضيحية المفيدة. في الواقع لدي سؤال وهو يعكس أيضاً ما قاله كريس من الولايات المتحدة. ففي التقييم الذي قامت به وكالة NTIA كان هناك بعض الأجزاء التي تم تحديدها باللون الأصفر. وبمعنى آخر، فإن هذه الأجزاء لازالت بحاجة لمزيد من العمل. و أتساءل عما إذا كان رؤساء لجنة CWG بإمكانهم إعطائنا تقديراً عن الوقت والجهد المطلوبين للعمل على تصحيح

هذه الأجزاء. فأنتم تحدثتم عن ذلك ولكن هلا تفضلتم بإعطائنا تقديراً عما إذا كان هذا العمل سينتهي عند التاريخ الذي تم الاتفاق عليه هنا وهو 12 أغسطس، وما يجب علينا وعلى لجنة GAC فعله للمساعدة في ذلك إذا لزم الأمر.

وسأكون أول من يمد يد المساعدة. أما الآن فنحن بصدد العمل على إعداد لوائح PTI وكثير من النقاط التي تم ذكرها لا يزال العمل قائماً عليها. فلقد بدأنا العمل الفعلي على ذلك. الكثير من النقاط فيما يخص قواعد السلوك العامة والتضارب في وثائق المصالح وغيرها. فلقد بدأنا بالفعل العمل على هذه النقاط، ولكن لم تتم مناقشتها، وأعتقد أن بإمكاننا الاستفادة من العمل الذي قمنا به وما توصلنا إليه والاستفادة منه في مجموعة المساءلة وبالتالي لن نكون بحاجة لاتخاذ إجراءات جديدة فيما يخص ذلك. وأنا متأكد تماماً من أننا سنتمكن من إنجاز ذلك في الوقت والتاريخ المحددين، ولكننا بحاجة أولاً إلى إتمام الجزء الخاص بكل من لوائح PTI وعقد انتقال وظائف IANA الجاري العمل عليهم.

ليز فير:

أود فقط أن أعقب هنا. الجزء الذي عرضه جوناثان روبنسون من أجل السجل. من فضلك جوليا، هل لكي أن تعرضي الشريحة الأخيرة. توجد شريحة واحدة أخرى. فكما ترون في الهيكل التنظيمي، يوجد مدير للمشروع وملخص. لا نريد التدقيق في التفاصيل، ولكن ما أود الإشارة إليه وما يعبر عنه النموذج هو وجود مدخل احترافي مهني لإدارة المشروع عملت هيئة ICANN وقتاً طويلاً على إنجازه. ويعرض البناء لمسارات العمل المختلفة بتفاصيلها وأجزائها المختلفة. ولذلك علينا أن نطمئن إلى أننا نلم بكل هذه التفاصيل، وأنه يتم تناولها والتعامل معها بشكل مهني سليم بغرض تحقيق الأهداف الموضوعه في الوقت المحدد لذلك. شكراً لك على هذا السؤال. وأتمنى أن يكون ذلك مفيداً في الإجابة.

جوناثان روبنسون:

شكراً. ممثل إيران هو التالي.

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران:

شكراً لك، جوناثان. شكراً لك، ليز، على هذه التقدمة. السؤال الذي سأطرحه عليكم للإجابة عليه من جانبكم إذا أردتم. ماذا إذا لم تتم عملية الانتقال؟ شكراً. أعني هنا إجراءات PTI فقط. فأنا لا أتحدث هنا عن دور مجموعة المساءلة CCWG لأننا حصلنا على إجابة على ذلك من جانب مجلس هيئة ICANN. ولكن أتحدث عن إجراءات PTI بهذا الشأن، ما سيحصل إذا ما -- شكراً لك.

جوناثان روبنسون:

لا أريد أن نتجنب الإجابة على هذا السؤال بطريقة أو بأخرى، ولكن من الواضح أننا لا نفكر في هذا التساؤل. فتركيزنا ينصب بشكل أكبر على العمل نحو تحقيق النتيجة النهائية وإنجاز الأعمال التجهيزية. أعتقد أنه ربما سيكون هناك اتجاه يخصص الذهاب/عدم الذهاب عند نقطة معينة، ولكن ربما قد تكون أهم النقاط التي سيصبح لا رجعة فيها نوعاً ما هي نقل حقوق الملكية الفكرية. وهذه نقطة هامة، فيجب أن نفكر عند أي نقطة يمكننا إجراء نوع من التغيير، لأنه بمجرد اتخاذ أي تغيير يصبح الرجوع عنه صعباً. فهناك دائماً توقيت حساس يتطلب إحداث تغيير. ما أعنيه هو أننا عندما نخلق كياناً فرعياً تابعاً لهيئة ما فإن هذا لا يعني بالضرورة نقل هيئة الموظفين أو ما شابه ذلك. فمعظم ذلك يدخل تحت نطاق العمل التمهيدي. فمن المهم أن نسأل أنفسنا دائماً عند أي نقطة يجب إحداث التغيير. ولقد فكرنا ودرسنا ذلك بالفعل. أو بالأحرى ركزنا على كيفية الاستعداد لإحداث هذا الانتقال.

الرئيس شنايدر:

شكراً. فأمامنا من الوقت حتى منتصف يوليو لنفكر كيف ومن سيتم انتدابه من لجنة GAC للتحدث مع لجنة العملاء الدائمة. أعتقد أن علينا أن نتوقف دقيقة أو دقيقتين عند ذلك. وقبل أي شيء، علنا أن نقرر ما إذا كنا نريد أن يكون هناك اتصال بين لجنة GAC واللجنة الدائمة للعملاء.

متحدث غير معروف:

(الميكروفون موقوف).

وسأساعدكم في الإجابة على هذا السؤال. فاللجنة الدائمة للعملاء هي هيكل مصمم للمساعدة في مرحلة ما بعد انتقال وظائف IANA من أجل العمل بصورة جيدة لخدمة العملاء. لقد كان هناك اتجاه قوي أثناء فترة تصميم الهيكل بوجود عملاء مباشرين لهيئة IANA لديهم الرغبة في أن تكون هناك علاقة مباشرة بينهم وبين مزود الخدمة. وكان هناك أيضاً شعور قوي بوجود خطر، فلو أننا ركزنا فقط على العملاء المباشرين فإن بعضاً من العملاء في نموذج أصحاب المصالح المتعددين سيثيرون بالحرمان ولهذا السبب انتهينا إلى إمكانية إتاحة فرصة للتواصل المباشر ولكن لن يكون ذلك شرطاً. ففرصة الاتصال المباشرة موجودة. ولن تذهب بعيداً. ولا زالت الفرصة أمامكم لرفع هذا الأمر، إذا أردتم، أعتقد أن هذه هي الطريقة المناسبة لمناقشة ذلك.

جوناثان روبنسون:

شكراً لك، جوناثان. إيران.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، توماس. فأنتم تثيرون سؤالاً يتعلق بحاجتنا إلى وجود نوع من الاتصال. ربما تكون الإجابة: "ولم لا؟"

ممثل إيران:

شكراً لإيران على كلمتهم الواضحة. أرى هنا ممثل المملكة المتحدة.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، توماس. شكراً لك جوناثان أنت والفريق على الرؤية الشاملة التي عرضتموها اليوم عن طبيعة الأدوار الحالية. لقد كان عرضاً مشجعاً جداً. فكما ذكرت فإن عملية الانتقال تدار بصورة احترافية وهو إنجاز رائع من قبل المشاركين فيه.

ممثل المملكة المتحدة:

وبخصوص السؤال الخاص بمجموعة CSC، فإن ما أفهمه بشأن المجموعة أن إحدى وظائفها هو إجراء بعض المراجعة الجوهرية، وخصوصاً في حالة وجود قضية معينة تستلزم قليلاً من إعادة النظر أو تعديل بهيئة PTI. وأعتقد أنه في هذه المرحلة ستكون

لجنة GAC مهتمة جداً بفهم القضية وما إذا كانت هذه القضية تتعلق بالمصلحة العامة أو تتعلق بمسألة استقرار وتكامل الكيان الانتقالي. وأعتقد أن لجنة GAC بحاجة إلى تقديم المشورة والنصح فيما يتعلق بذلك وخصوصاً إذا كانت مسألة تتعلق بالمصلحة العامة والاستقرار. إذن هذه فكرتي الأولية.

فطبيعياً أرى أن الوظيفة التشغيلية الرئيسية لـ CSC لا تتطلب منا التدخل والاشتراك المباشر اليومي في ذلك. لا أرى ذلك حقاً. ولكن لجنة GAC سيكون لها ارتباط ومشاركة فيما يخص وظيفة المراجعة. شكراً.

شكراً. شكراً لك، مارك. وأعتقد أن هذا هو الهدف من محاولة إيجاد طريقة اتصال. وأعتقد كذلك أنه في حال الاتصال، تستطيع ليز أن تصح لي إذا كنت مخطئاً. لن يكون الدور المطلوب هو مراقبة العمليات التشغيلية ولكن سنكون بمثابة شخص لديه القدرة على تحديد القاعدة أو نقطة الأساس التي يمكن من خلالها المشاركة في عملية المراجعة. شكراً لك ليز.

الرئيس شنايدر:

شكراً. وأود أن أشير إلى أن هناك فريق مراجعة آخر سيقوم بمراجعة وظائف هيئة IANA، وسيبدأ هذا الفريق عمله خلال عامين ثم كل خمسة أعوام. إن المراجعة التي تعنى بها مجموعة CSC هي مراجعة تتعلق أكثر بالمسائل الفنية. وبعد عام واحد من العمل، سنكون قد انتهينا من مراجعة الميثاق لنرى هل يحقق الغرض منه وهل يلي أهداف CSC. لذلك أعتقد أنه وعلى مستوى تنظيمي أكبر، يكمن القول بأن فريق المراجعة سوف يلقي استحساناً من قبل لجنة GAC. وهذه بمثابة لجنة تنفيذية، وليس من المهم والضروري أن يكون للجنة GAC اتصال مباشر معها ولكن نريد فقط أن نضع رؤية لتوقعاتنا.

ليز فير:

شكراً. هل من تعليقات أخرى؟

الرئيس شنايدر:

جوناثان روبنسون:

ملاحظة واحدة فقط.

الرئيس شنايدر:

بالطبع، جوناثان.

جوناثان روبنسون:

فقط تعقيب واحد على ما ذكرته ليز.

إذا كان عمل CSC منصّباً بشكل رئيسي على الوظيفة التشغيلية لهيئة IANA، فبالتالي نحن بحاجة إلى مراجعة وظائف IANA. إن عملها سيكون ذا صلة ولكن دورها الأساسي يتمثل في مراجعة الأداء التشغيلي لوظائف IANA بشكل يومي وأسبوعي. كما أنها ستعنى أيضاً بالأداء الكلي بشكل دوري واستراتيجي.

الرئيس شنايدر:

شكراً. سؤال أو تعلق أخير؟

علنا أن نقرر خلال هذا الاجتماع ما يجب علينا فعله بشأن مسؤول الاتصال. فبعد ما سمعته، أستطيع ان ألمس أن لدينا اهتماماً من حيث المبدأ بذلك. إننا لا نريد الاندماج بشكل كلي ولكن هناك حاجة لربطنا بذلك لأنها مسألة أساسية في نهاية المطاف. لذلك علنا الاستمرار في مناقشة ذلك من فضلكم. ويمكنكم التعبير عن آرائكم فيما يخص ذلك إلكترونياً من خلال القائمة البريدية.

وسنعد جلسة أخرى عن عملية الانتقال نهاية هذا الأسبوع ولكن سيكون التركيز فيها على الجزء الخاص بالمساءلة. ولكننا بحاجة إلى أن نقرر ما هو الناتج المرغوب قبل نهاية الفترة مع مسؤول الاتصال. وأرى أن ما سمعته في هذا الشأن إيجابياً أكثر منه سلبياً.

نعم، ليز.

ليز فير: ولدي ملاحظة أود طرحها فيما يتعلق بهذا الأمر لأن العام الأول من العمل سوف يتم خلاله تشكيل اللجنة بصورة كبيرة. والملاحظة تتعلق بالكيفية التي يمكننا من خلالها معرفة كيفية قيام CSC بعملها كجنة. وهذا سيكون الجزء الأكثر إثارة في عمل العام الأول، وبعد الانتهاء من هذا يمكننا تقييم ما تم عمله والتوصل إليه. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا جزيلاً لكم.

ممثل إندونيسيا.

ممثل إندونيسيا: أجل. وتعلق آخر على ما قالته صديقتنا إيران بشأن التساؤل "لم لا". أعتقد انه تساؤل جيد لأن كثيراً من عملاء الإنترنت ولجنة GAC سوف يكونون بحاجة لمعرفة ما يحدث مع العملاء.

ثانياً، أود ان أطرح سؤالاً على ليز بشأن PTI. والسؤال بشأن PTI هو سؤال يتعلق بشكل أساسي بـ IANA. وما أفهمه اليوم هو أن هيئة IANA هي هيئة تابعة لوزارة التجارة الأمريكية ولكنها تدار من قبل هيئة ICANN بموجب عقد خاص. ماذا سيحدث بعد PTI وبعد منظمات أصحاب المصالح المتعددين الجديدة؟ لقد قرأت بعض المعلومات عن ذلك الأمر. ولكن ربما بسبب لغتي الانجليزية الضعيفة، لم أستطيع فهمها بشكل مناسب.

هل ستظل IANA منظمة أمريكية تدار من قبل التنظيم الجديد أو سيتم فصلها تماماً عن المنظمة الأمريكية وتصبح منظمة خاصة مملوكة من قبل منظمات أصحاب المصلحة المتعددين؟ وهذا يعني أنه لن يكون هناك منظمة أمريكية (غير مفهوم) من الداخل؟ أليست هناك أية معدات، أو شبكات، أو أيًا كان مملوكاً للولايات المتحدة؟ هل يمكنك أن تخبرني المزيد عن ذلك؟ شكرًا.

جوناثان روبنسون:

شكراً لك على هذا السؤال. سأحاول الإجابة عن ذلك بدقة قدر المستطاع.

سيتم تأسيس IANA في المرحلة ما بعد الانتقالية كمؤسسة خاصة حديثة – والتي هي في نظري نوع عادي من الناحية التجارية ويطلق عليها شركة تابعة مملوكة بالكامل، إذا فكرت في ذلك. ولكن لأنها لا تهدف للربح، يشار إليها باسم إحدى الشركات التابعة، ولديها أعضاء مجلس إدارتها الخاصة، وفي نهاية المطاف موظفيها. ولكنها ترتبط بشكل وثيق جداً بمنظمة ICANN، ولكنها كيان قانوني مستقل ومؤسسة خاصة غير هادفة للربح.

لذلك أمل أن هذا يجيب على سؤالكم ويخفف أية مخاوف لديكم. يمكن أن نقدم لكم المزيد من التفاصيل حول طبيعته بالضبط ولكن هذا، في جوهره، هو ما هو عليه. شركة خاصة، غير هادفة للربح، تابعة لمنظمة ICANN، تملك مجلساً مكوناً من خمسة أعضاء، مع القدرة على توظيف موظفيها وإدارة ميزانيتها الخاصة.

الرئيس شنايدر:

شكراً. كلمة أخيرة سريعة للمفوضية الأوروبية، وبعد ذلك سننتقل إلى أجزاء أخرى من المناقشة. شكراً.

ممثل المفوضية الأوروبية:

شكراً لك، توماس. بطبيعة الحال، أنا لا أرغب في تمديد المناقشة. ولكنني أعتقد أنه ينبغي علينا أن نتخذ موقفاً أكثر جوهرية بهذا الخصوص. وأنت قد ذكرت هذا، بطبيعة الحال. ولكن لتحديد "لماذا لا" كخيار للجنة GAC، أعتقد أنه خيار ضعيف إلى حد ما. وعلينا أن نجعل من ذلك موقفاً واضحاً. وكما قالت ليز، أعتقد أنه إذا كان GAC جزءاً من نهج ونموذج أصحاب المصالح المتعددين، فيجب علينا أن نشارك بوضوح على الأقل في السنوات الأولى القادمة. ويمكننا تحديد المسئول عن GAC، سواء الرئيس، ونائب الرئيس، وهلم جراً، كمسؤول للتواصل. ولكن هذا لمناقشتنا القادمة.

ولكنني لا أود أن يقول السجل أن GAC لا يستطيع أن يقرر، ولماذا لا، وربما، وهلم جراً. لذلك، هذا للمناقشة المستقبلية. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك على هذا البيان الواضح الذي ينبغي علينا مشاركته بوضوح.

وبهذا، أود أن أشكر ليز وجوناثان. بالطبع، يمكنكم البقاء إذا كنتم تريدون ذلك والاستماع إلى كيفية استمرار بقية المناقشة. ولكن إذا كان لديكم المزيد من العمل المهم، إذن، بالطبع، ليس عليكم البقاء هنا. شكراً جزيلاً لكم على كل حال.

مع هذا، أود تسليم السادة الثلاثة الذين يجلسون بين السيدتين على هذا الجانب من الطاولة فوراً. لقد نسيت أسمائكم، ولكن على ما أعتقد أنكم على نحو ما رؤساء مشاركون لشيء ما.

[ضحك]

لماذا لا تقدم نفسك وتبدأ. شكراً جزيلاً لكم.

توماس ريكيرت:

أستطيع أن أشير الينا فقط بالفرنسي، والمكسيكي، والألماني الذين أمضوا 18 شهراً الماضية معاً.

ولكن بجدية، اسمي هو توماس ريكيرت. وأنا الرئيس المشارك في CCWG والمعين من قبل GNSO. وأود أن أدعو أولئك الذين ليس لديهم سماعات لمحاولة العثور على واحدة لأنه بعد كلامي، سيتحدث زملائي باللغة الإسبانية والفرنسية.

وهذا لإمدادكم بالقليل من التحديث على ما فعلناه في نهاية هذا الأسبوع ومستهل مسار العمل 2. وكما تعلمون، فلقد قمنا بتقسيم العمل لمسارين، المسار العمل 1، ومسار العمل 2. وأود أن أعتنم هذه الفرصة لنذكر أنفسنا أنه في حين اكتمال مسار العمل 1 الآن من جانبنا، فيتعامل مسار العمل 2 مع الموضوعات ذات الأهمية نفسها. ونحن لم نكن فقط قادرين على التعامل مع كل هذا في نفس الوقت.

لذلك هذا سمي بمجهود أصحاب المصالح المتعددين الذي لم يسبق له مثيل. وأعتقد أنه لا يوجد شيء من الممكن أن يكون أكثر حقيقة في هذا المجال. وأود أن أشكر GAC وأعضائها مرة أخرى للمساهمة بلا كلل في هذه المرحلة الأولى. وآمل أنكم ستواصلون العمل مع الأجزاء الأخرى من المجتمع على نفس المستوى من الانخراط في مسار العمل 2.

أيضاً، في حين أن مسار عملنا 1 خضع لتوصيات عدة أخذت العديد من مراحل التفاعل مع المجتمع والفحص المجتمعي - وصلنا إلى استنتاج مفاده أن ما اقترحنه هو الشيء الصحيح الذي ينبغي عمله - وكان من المطمئن حقاً، كما أعتقد، ليس فقط بالنسبة لي ولكن أيضاً بالنسبة لأعضاء المجتمع الآخرين لسماع ذلك مرة أخرى قبل بضع دقائق من المنظمة الأمريكية أن هذا الاقتراح قد تم فحصه بشكل دقيق جداً، وأنه ليس فقط يلبي معايير NTIA ولكن في الواقع أن هذا هو نهج المساءلة المناسب لمنظمة مثل ICANN والتي هي منظمة فريدة من نوعها. لذلك نحن لا يمكننا أن ننسخ أية نماذج لشركات أو مسؤولية اجتماعية من أماكن أخرى، ولكن كان علينا أن نخرج بعملية جديدة تماماً. وأعتقد أن هذا ثوري نوعاً ما.

وكان لدينا هذا الأحد اجتماع يوم كامل لنستهل مناقشاتنا بخصوص مسار العمل 2. و كان هناك إقبال جيد جداً. حيث كانت الغرفة ممتلئة، وكانت لدينا مناقشات مشتركة. وكانت الفكرة بدء بنود مسار العمل 2 من خلال السماح لما يسمى بالمحادثات الخاطفة حيث يتحدث المتطوعون من مجموعتنا عن قضية مهتمين بها بحيث نحصل على مناقشة تسير نحو كيفية تناول هذه المواضيع التسعة التي لدينا في تقريرنا لمسار العمل 2. انت تعلم كل ذلك. لن أشعركم بممل التكرار.

والفكرة هي، كما تعرفون، سيكون لدينا تسعة فرق فرعية ولكل فريق منهم زعيم أو مقرر. ولكن هذه المجموعات ستقوم فقط بالعمل الأساسي. سيقومون بتقصي الحقائق. وسيناقشون التوصيات، ويقدمونها الى الجلسة العامة في CCWG. وبالتالي فإن الفريق الفرعي لن يتخذوا بنفسهم أية قرارات. سيقومون فقط بإعداد توصيات لفريق CCWG للمناقشة. وبعد ذلك سيتم طرح هذه المقترحات أمام المجتمع.

وسيكون هناك فترة للتعليق العام لكل من تلك الموضوعات لمسار العمل 2. ويمكنكم توقع هؤلاء الذين خرجوا بالتتابع لأننا نعرف أنه سيكون من المجهد للمجتمع أن يكون هناك فترة للتعليق العام حيث سيحتاجون للرد على كل التوصيات التسعة لمسار العمل 2.

وفي حين أنه يمكنهم - يمكن جمع بعضهم للاستعداد، فمن فضلكم توقعوا فترات متعددة للتعليق العام حيث وضعنا التوصيات أمام المجتمع.

ومن ثم سيتم تحليل هذه التعليقات العامة، وأنه من خطتنا، أملنا، كمجتمع، تسمح له الموارد، بتقديم توصيات لجميع الموضوعات التسعة في منتصف عام 2017. لذا يجب أن يكتمل عملنا في يونيو 2017 عندما نقدم مرة أخرى النتائج التي توصلنا إليها إلى المجتمع العالمي.

ولذا تبقى نقطة واحدة أود أن أذكرها بإيجاز. ان ATRT3 من المقرر أن يبدأ قريباً وفقاً للخطة الموضوعية. وبعض البنود على جدول أعمال ATRT3 متطابقة أو منسجمة جزئياً مع بنود مسار العمل 2. لذلك، كان هناك سؤال عما إذا كانت مجموعتنا يجب أو ربما عليها أن تقف وتنتظر نتائج ATRT3. ولكن مناقشاتنا توصلت بطريقة ما أننا سنقوم بإعداد المراسلات إلى المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية وكذلك مجلس ICANN وإبلاغهم بأن مجموعتنا ستجري العمل على النحو المخطط له، كما وعدت للمجتمع العالمي في تقرير مسار عملنا 1. لذلك سنقوم بإعداد توصيات مسار عملنا 2 بشأن جميع الموضوعات، وليس التوقف أو التأجيل بسبب ATRT3. وبالتأكيد أنها ليست لنقوم بتحديد كيفية إجراء ATRT3. ولكن أعتقد أنكم سوف تسمعون من المجلس أثناء انتقالنا إلى الأثر الذي قد يترتب على العمل على ATRT3.

و مع ذلك، أود أن أسلم إلى ليون سانشيز، زميلي الرئيس المشارك.

ليون سانشيز:

شكراً جزيلاً لك، توماس. سوف أتحديث باللغة الإسبانية لذلك ستحتاج إلى سماعه الرأس، من فضلك. امض قدماً واستخدم الخدمات.

حسناً. لذلك فكنا نحاول إبراز هذه الصورة لتخويفكم، ولكن في الواقع هناك سلسلة من السناقر وراء هؤلاء الناس، وذلك لأغراض الترجمة، فالسناقر تقدم كسناقر. فورا تلك الخوذ، هناك في الواقع ثلاثة هناك هم في الواقع ثلاثة سناقر.

و تماشياً مع ما قاله توماس للتو، فهذا وقت مهم للفريق، ونحن نريد أن ندعوكم إذا كنتم تعتبرون ذلك ضرورياً، يمكنكم مراجعة مشاركة الأعضاء المختلفين الذين عينوا داخل CCWG فضلاً عن دعوتكم أيضاً لاشتغال المشتركين الجدد، إذا كنتم ترغبون في ذلك، أو أيضاً لتطلعوا على الأعضاء الذين تم تعيينهم في CCWG.

لذلك هذا في الواقع هو الوقت المناسب للقيام بذلك.

يمكنكم القيام بذلك في أي وقت، ولكن ما زلنا نعتبر أن هذا هو المنعطف الصحيح في العملية حيث أن هذا الاستعراض هو الأمر الصحيح.

ونحن نؤمن أن العمل كان حاداً جداً وأنه من الممكن لبعض المتطوعين الذين كرسوا ساعات للعمل في هذه العملية أن يكونوا قد استنفدوا طاقاتهم الآن، وهكذا هذا في الواقع هو الوقت المناسب لهذا الاستعراض، وهذا ما ينبغي القيام به من خلال عملياتهم واحتياجاتهم الخاصة.

كما أنه من الجيد أن يكون هناك مراجعة للقضايا التي يجب تناولها في إطار مجموعات العمل.

وأول قضية هي التنوع. فالتنوع هو القضية التي كانت لا تزال معلقة للجزء الثاني من عملنا، وحقوق الإنسان كذلك. الاختصاص القضائي. أيضاً قضية مساءلة المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية. قضية محقق الشكاوى. الشفافية. الشفافية للموظفين والمساءلة للموظفين أيضاً. أيضاً، المبادئ التوجيهية أو معايير السلوك. ما الذي نعتبره حسن نية وما إذا كنا بحاجة إلى ممارسة السلطة لإزالة بعض أعضاء مجلس الإدارة أو أعضاء مجلس الإدارة. وبالطبع لإعادة النظر في CEP، وهي عملية الإشراف التعاونية.

إذن فهذه هي القضايا التي سنركز عليها، وقد أعطاكم توماس للتو وصفاً للهدف من هذه المجموعة وكيفية إتمام العمل. ولكني أعتبر أيضاً أنه من المهم أن أذكركم بكل هذه القضايا وأدعوكم مرة أخرى لأننا بحاجة إلى الكثير من الأيدي، وربما نحتاج أيد جديدة. لذلك أنا أصر على أن هذا هو الوقت المناسب للقيام بذلك، توماس، بحيث يمكنكم تقييم ما إذا كان أولئك الذين تم تعيينهم حالياً ينبغي أن يظلوا أعضاء في المجموعة، إذا كانوا يريدون البقاء، أو إذا كانت GAC نفسها بحاجة إلى تحديث هذا الفريق الذي كان يعمل معنا.

لذلك أريد فقط أن أشكر جميع أعضاء GAC على كل الدعم الذي أبدوه في هذه العملية، على كل العمل الذي قاموا به، وأشكركم مرة أخرى على دعوتنا اليوم.

إذن، سوف أعطي الكلمة الآن لماتيو، زميلي الرئيس المشارك.

ماتيو ويل:

شكراً.

أدعى ماتيو ويل. أنا الرئيس المشارك لمجموعة العمل المكلفة. تم تعيينه من قبل ccNSO في توزيع العمل مع اثنين من زملائي.

لذلك نحن بحاجة الآن إلى تقديم المهام أو طلب المهام التي من المحتمل أن تجعل عملنا أكثر ثقلاً.

هذا هو العمل الذي عليك القيام به في دورة هلنسكي تلك، لأن هناك عدداً من النقاط التي تحتاج إلى إكمال التقدم في عملنا.

العنصر الأول هو رسالة مفادها أن ننقل إلى الرئيس، وإلى رئيس المجلس، وإلى جميع رؤساء جميع المنظمات التي تدعم عملنا وميثاقنا، وهذا له علاقة بميزانية الجزء الثاني من عملنا.

هذا بسبب أننا نعمل على مسار العمل 2 وليون أشار في الواقع إلى المتطوعين، لكن القضية الجديدة التي أشار إليها تتطلب دعماً من الموظفين. إنهم - كما تعلمون، يقوم موظفونا بعمل ممتاز، وهذا أمر ضروري لمواصلة هذه الاجتماعات، ودعم مجموعات الأعضاء بحيث يمكن أن يكونوا كلهم هنا. وأيضاً، فقد أظهرت التجربة التي مررنا بها حتى الآن أن هناك حاجة لنصيحة خارجية وقانونية - مشورة قانونية مستقلة، لأن طبيعة القضايا التي نتعامل معها هنا تتطلب ذلك.

لذلك نحن نعتقد أنه مع دعم فرق ICANN وجود صلة ضيقة جداً باللجنة المالية، وكنا قادرين على تقدير احتياجاتنا للفترات التالية، ونحن على علم بأن جميع المنظمات التي وقعت على ميثاقنا ونعلم أن مجلس ICANN ينتظر بفارغ الصبر رأي هذه المنظمات لمعرفة ما إذا كانت العلاقة بين القيمة المضافة للعمل التي سنواصل القيام بها والتكلفة هي علاقة مناسبة من وجهة نظر كل شخص.

هذا شيء أنا أعلم أنكم تريدون أن تعرفوه، إلى أقصى حد ممكن، وقمنا بإعداد بعض الاقتراحات وسيكون من المثير للاهتمام أن تكون لديكم هذه المعلومات حاضرة ووضع هذا في الاعتبار.

هذا هو الجزء المالي.

اذن فكلما زاد عملياً وبأبعاد تنفيذ التوصيات المعتمدة في مراكش وتقديم لوائح ICANN الجديدة، فهناك العديد من القضايا التي تحتاج إلى النظر.

أولاً، GAC هو أحد المشاركين، هو مشارك لديه الحقوق الكاملة في المجتمع، في المجتمعات التي تم تمكينها، وهذا هو السبب في أنها تحتاج إلى أن تكون مستعدة، فضلاً عن بقية التنظيمات، حتى يتسنى لنا معرفة ما هي الإجراءات اللازمة لبدء عريضة للمشاركة في المراحل المختلفة لتصعيد المناقشة، إذا اقتضى الحال ذلك، وأيضاً، بطبيعة الحال، لاتخاذ قرار الملاذ الأخير إذا وصلنا إلى هذه المرحلة.

ولذا فإننا ندعوكم إلى تحديد، بين جميع إجراءاتكم الخاصة، وسيلة لنرى كيف يمكننا أن نكون منظمين، بما في ذلك الجداول الزمنية، للمشاركة بشكل كامل في الحالات المختلفة.

الآن، وثانياً، وربما تعرف أنه من الآن فصاعداً، سوف تكون فرق المراجعة المنتظمة من قبل المنظمات الأعضاء المختلفة وأيضاً GAC، ولذا فمن الضروري لتنفيذ عملية اختيار ممثلين لهذه الفرق بحيث يمكن تطبيق هذه العملية في كل مراجعة جديدة.

ثالثاً، في الوقت الحاضر، لا يوجد شيء يمكننا القيام به حيال ذلك ولكن من الجيد أن نبدأ في التفكير في هذه المسألة. ستكون هناك عملية اختيار من قبل المجتمع. سنقوم باختيار أعضاء اللجنة بشكل مستقل حتى يكون هناك مراجعة مستقلة. هذا سيكون IRP. وعلى الرغم من أن عمل هذا الفريق حالياً، فإنه من الواضح للجنة GAC، أنه من المهم تحديد أو التعرف على طريقة المساهمة لهذا العنصر المركزي في جهاز الإدارة الجديد في ICANN.

لذلك أردت فقط أن أدعو كل ما تبذلونه من اهتمام - انتباه كل واحد منكم، بحيث يمكنكم البدء في مناقشة هذه القضايا ولنرى كيف ستكونون قادرين على المشاركة الكاملة في إدارة الآليات الجديدة التي سيتم تنفيذها من قبل التوصيات التي اعتمدها حتى الآن في مراكش.

شكراً جزيلاً لكم، والآن أنا أعطي الكلمة لرئيسنا.

الرئيس شنايدر:

إذن، شكراً جزيلاً لك على هذه المعلومات الهامة جداً. وهناك غيرها من القضايا التي نحتاج إلى مناقشتها. نحن بحاجة لمناقشة هذا بسرعة جداً، وسوف تكون القضية الرئيسية لمسار العمل 2، والذين هم أعضاء GAC في CCWG.

أنتم تعلمون أن المشاركة أمر ضروري. ليس هناك حدود للعدد. وهذه المناقشات لا تزال قيد الوقت الحالي وأولئك الذين يهتمون سيعلمون أنه سيكون لدينا عرض في الأسابيع التالية. أنتم تعلمون أيضاً أن هناك مساحة أخرى لمناقشة هذه المسألة. هذا سيحدث غداً في الصباح. والقضية الثانية هي التي ذكرها ماتيو للتو. فمن الضروري أن تبدأ GAC بالاستجابة ونبدأ العمل وتطوير العملية لمزيد من المشاركة من جانب GAC في تمكين المجتمع.

هذه ليست عاجلة جداً لأنه في الواقع النظام نفسه يحتاج إلى الوضع في المكان الصحيح، ولكن في الواقع هذا سيكون موجوداً و سنحتاج إلى معرفة كيفية المشاركة في هذا الهيكل.

لذلك لدينا 10 دقائق لطرح الأسئلة والتعليقات على الرؤساء المشاركين هنا ويمكنكم أيضاً التعبير عن وجهة نظرهم هنا شفويًا في الغرفة، ولكن يمكنكم أيضاً استخدام الوسائط الإلكترونية في التواصل بشأن القضايا ربما عن طريق البريد الإلكتروني. شكراً جزيلاً لكم.

ممثل المملكة المتحدة:

وشكراً للرؤساء المشاركين في CCWG، لتزويد اللجنة بأحدث المعلومات هذا الصباح. إنها مساعدة جداً ومفيدة جداً.

مجرد سؤال واحد حول الجدول الزمني لمسار العمل 2. أتساءل عما إذا كان يمكنك أن تفسر قليلاً عن كيفية إتمام العمل، في ضوء الطلب المتسلسل للتعليق العام وهلم جراً.

ما هي نقطة نهاية الهدف، وهل تكلفة الدعم لمسار العمل 2 هو شيء يؤخذ في الاعتبار؟ وأنا أفكر بشكل خاص في التكاليف القانونية، والتي بالطبع كانت كبيرة جداً من تجربة مسار العمل 1. لذلك قبل كل شيء، الجدول الزمني، وبعد ذلك، كما تعلمون، إدارة التكاليف والدروس المستفادة من مسار العمل 2 ومسار العمل 1، إذا كان ذلك ممكناً. شكراً.

توماس ريكيرت:

شكراً جزيلاً على السؤال.

بالنسبة للجدول الزمني، فلدينا لمحة عامة عن كل متطوع لكل موضوع، وهناك بعض المواضيع التي تتميز بالمزيد من الاهتمام من قبل المجتمع عن غيرها، لذلك نحن نعزز الآن دعوتنا للمجتمع ككل للانضمام إلى واحدة أو أكثر من الفرق الفرعية للعمل في مسار العمل 2.

لذلك نحن نأمل أنه سيكون لدينا الموارد البشرية، والعقول في متناول أيدينا، لإنجاز جميع الأعمال في الوقت المناسب.

والفكرة هي أن نبدأ جميع الفرق الفرعية مباشرة بعد هذا الاجتماع. وربما هناك اجتماعان أو ثلاثة سنقدمهم في وقت لاحق قليلاً، ولكن بعد ذلك يجب أن نتوقع أننا سنقوم باستخدام أكبر اجتماعين لمنظمة ICANN كفرص للتشاور مع المجتمع على نطاق واسع، بحيث في الواقع، أن يكون باستطاعتنا تقديم الناتج النهائي فيما يخص الفرق الفرعية أو الحزمة الكاملة للفرق التسعة الفرعية في مايو ويونيو من عام 2017.

ونعم، قمنا بإعداد الميزانية، جنباً إلى جنب مع موظفي ICANN، والتي من شأنها أن تسمح لنا بتسليم كل هذه العناصر، ولكن أود أن أشير أيضاً أو أن أنشط ذاكرتكم أن هناك طريقة جديدة لتوظيف الميزانية. أي، أننا سنعمل بطريقة جديدة سنتقدم إلى المجتمع في المستقبل القريب، والتي من شأنها أن تسمح للحساب -- المجتمع المعزز، في الواقع، أن يملك الميزانية لأجزاء معينة من العمل.

طريقة من شأنها أن تسمح لنا بممارسة الرقابة على التكاليف بطريقة أكثر كفاءة بكثير من ذي قبل، وهذا سيساعدنا أيضاً في تحقيق الأهداف المالية، وسوف يكون هناك أيضاً عملية للحالة التي نأمل أن تكون غير محتملة وهي أن نحتاج إلى مزيد من الميزانية عما كان متوقعاً في البداية.

الرئيس شنايدر:

شكراً. لذلك سوف تقوم بحملة تمويل جماعي لفرق CCWG. هذا أمر ممتاز.

التالي الآن إبران على قائمة المتحدثين.

ممثل إيران:

شكراً جزيلاً لكم. والأبطال الثلاثة الذين قاموا بهذا العمل لمدة 17 شهراً. وأعتنم هذه الفرصة لأتوجه بخالص الشكر لجميع الأشياء الجيدة التي قمتم بها، وتتنون القيام بها.

مجرد سؤال واحد مكمل لما قاله توماس ريكرت. وفيما يخص ATRT3 ومسار العمل 2، على الرغم من أننا غير منخرطين فيما يريد ICANN فعله، ولكن علينا أن نذكر وقررنا أن نذكر أنه إذا كان القيام بهذا العمل موازياً لعملنا، فسيكون متداخلاً لأن هناك العديد من المناطق المشتركة مع عمليتنا.

لذلك من المهم أن يؤخذ بعين الاعتبار تجنب أي تداخل والحاجة للتعليق من واحد إلى آخر. أن هذا ليس شيئاً لمنظمة ICANN -- الحرية الكاملة فيه، وأخذ ذلك في الاعتبار. وهذا قد تم ذكره.

وفيما يتعلق بالمسألة التي أثارها ماتيو، وآمل- كما أعتقد، إذا سمعت بشكل صحيح، فإنه سيكون من المفيد لو نتلقى، أو تستقبل GAC المدخلات من CCWG فيما يتعلق بهاتين المسألتين، فريق الاستعراض ومؤهلات أعضاء الفريق، ونطاق العمل وطبيعة العمل، وهلم جراً، من أجل أن نعرف حقاً في أي وقت ما يتعين علينا القيام به.

وفيما يتعلق بتمكين المجتمع، لمشاركة GAC في صنع القرار، وما يتعين علينا فعله هو بالفعل في بيان مراكش، وقد سبق مناقشة هذا بشكل عام.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك ممثل إيران.

التالي هو ممثل سويسرا.

ممثل سويسرا:

شكراً جزيلاً لك على منحي الكلمة.

وقبل كل شيء، شكراً جزيلاً، وأنا سعيد جداً لرؤيتكم مفعمين بالطاقة مع انطلاق مسار العمل 2، أو كنت تتظاهر بهذه الطاقة بطريقة موثوقة جداً وذات مصداقية. ولكن أنا سعيد جداً لرؤيتكم بهنا القدر الكبير من الطاقة.

وبما أن الوقت قصير، أود فقط أن أشكركم أن في هذه المفاوضات حول دعم مسار العمل 2، قد اتخذتم الكثير من النقاط التي قمنا بها على النصوص، وعلى دعم الموظفين للصياغة، لأن هذا مهم جداً للشمولية والتنوع لهذا الجهد.

وفيما يتعلق بهذه الملحوظة عن التنوع، أود أن أتعهد أو أن أحثكم على الحفاظ على والتوجيه الجيد وعليكم أن تحافظوا على مناورتكم وإدارتكم للمناقشات بهذا الجهد الصعب جداً ومحاولتكم لاشتمال أكبر قدر مستطاع من مجموعات أصحاب المصالح المختلفة من جميع المناصب في المجموعات الفرعية التي ستبدأ هذا العمل، لأننا تعلمنا بعض الدروس حول التنوع في مسار العمل 1، وأنا متأكد من أنكم سوف ستخرجون منها بالاستنتاجات الصحيحة.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً.

تريد التحرك بسرعة أو علينا استغلال الوقت - الهند، من فضلك.

شكراً.

ممثل الهند:

شكراً لك، سيادة الرئيس.

ولذا فإننا نرى أن القضايا التي سوف تثار في المجالات التسعة التي سوف تثار في مسار العمل 2 هي مرتبطة للغاية ببعضها بالنسبة لنا، وعبر المجتمع، عبر جميع أصحاب

المصلحة في البلد، نحن أكثر من سعداء كما حرصنا على الاشتراك والانضمام بأكثر من طريقة للقضايا، في جميع القضايا، وخاصة المتعلقة بالتنوع والاختصاص القضائي وحقوق الإنسان.

لذلك نود التطوع ليكون المتطوعون فضلاً عن المشاركة في جميع المناقشات.

وأيضاً، ونحن نمضي قدماً، فإننا نرى أن العام القادم، العام الآتي، حاسم للغاية، وليس فقط في جوانب مسار العمل 2، ولكن أيضاً في CSC. هذا النوع من - تعلمون، فإن التحديات في هذه السنة الأولى، لذلك فمن المهم أن تحافظ GAC أيضاً على اتصال كبير بالمجتمع، مع هيكل الوكالة الناشئة، ونحن نشعر أنه ينبغي أن يكون دوراً هاماً للجنة GAC في هذا المجال.

شكراً.

شكراً جزيلاً ممثل الهند.

الرئيس شنايدر:

تعليقات أو أسئلة أخرى؟

هل ترغبون في الحصول على استراحة لتناول القهوة؟

لا أرى أية أسئلة أخرى أو أيدي مرفوعة، وهذا يعني أنني أود أن أشكركم، وجميع من ساهم في هذه الدورة.

هناك الكثير من المواد هنا. لدينا القليل جداً من الوقت لذلك علينا السيطرة على هذا واستخدام جميع وسائل الاتصالات لدينا لتبادل وجهات النظر من أجل أن نكون جاهزين في الوقت المناسب لاتخاذ القرارات لمعرفة أين وكيف سنستمر في المساهمة في هذه العمليات، لأنها مهمة بشكل أساسي.

لذا شكراً للجميع أيضاً في GAC والمراقبين الذين على استعداد لتقاسم الأعباء، لأنه هناك الكثير من العمل، ولكن الأمر يستحق ذلك.

والآن استراحة القهوة.

وسوف نستأنف في الساعة الخامسة إلى الساعة 11:00 صباحاً، لأنه بخلاف ذلك سيكون الوقت قصير جداً حتى يحصل الجميع على القهوة. ونحن لدينا تحديث لمدة خمس دقائق عن البيان. وفي الساعة 11:00 بالضبط سنبدأ الدورة القادمة.

شكراً جزيلاً لكم.

[تصفيق]

[استراحة لاحتساء القهوة]